

# Phonak Target 6.2

## Guide d'appareillage Phonak Target



Le logiciel d'appareillage Phonak Target est conçu pour être utilisé par des audioprothésistes qualifiés et permet de configurer, programmer et appareiller des aides auditives selon les besoins des patients. Ce guide apporte des instructions détaillées pour réaliser des appareillages d'aides auditives avec Phonak Target. Vous pouvez également consulter les [Nouveautés] accessibles à partir de l'écran de démarrage de Phonak Target.

Pour les caractéristiques suivantes de Phonak Target, des guides d'appareillage spécifiques sont disponibles (\*dans les pays sélectionnés) :

**Mode Junior**

**Naída Link**

**Phonak Remote Support\***

**Phonak Target/ALPS\***

**SoundRecover2**

**TargetMatch**

**Générateur de bruit Tinnitus Balance**

**Vérification**


## Sommaire

Structure et navigation.....	2
Préparation des aides auditives et du CROS .....	2
Préparation des aides auditives Trial Phonak Marvel .....	3
Connexion des aides auditives.....	3
Vérification de l'écouteur.....	4
Vérification des paramètres acoustiques .....	4
Accessoires.....	4
Appareillage.....	5
Adaptation basique.....	5
Adaptation fine.....	6
Clôture de la session d'appareillage .....	10
Informations et description des symboles .....	10
Conditions nécessaires du système .....	11

## Structure et navigation

Les trois onglets **[Patient]**, **[Appareils]** et **[Appareillage]**, ainsi que le tableau de bord situé au-dessus, vous offrent une navigation facilitée et des informations d'état.

Le tableau de bord indique l'état de l'appareillage et offre également des raccourcis.

		
Client Target, Phonak	Instruments Audéo M30-312	Fitting Calm situation <J>
Toutes les informations relatives au patient, telles que ses données personnelles et son audiogramme, sont accessibles depuis cet onglet.	Toutes les aides auditives, paramètres acoustiques, télécommandes et autres accessoires se trouvent ici. <b>Remarque</b> : pour obtenir plus d'informations sur l'état de charge de la pile (rechargeable uniquement) et sur la licence Roger, passez le curseur sur l'icône de l'aide auditive.	Tous les ajustements des appareils sont faits ici.

## Préparation des aides auditives et du CROS

### iCube/iCube II/Noahlink Wireless

Aucun câble n'est nécessaire pour les aides auditives. Il suffit d'insérer la pile et de mettre les aides auditives en marche en fermant leur compartiment pile. Pour les modèles rechargeables, mettez l'aide auditive en marche.

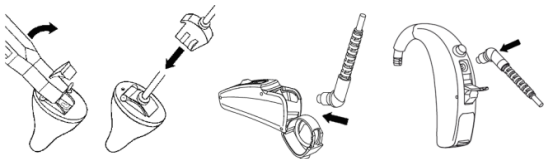
**Pour l'appareillage de CROS II ou CROS B, il est recommandé d'utiliser iCube II car il permet d'effectuer l'adaptation fine plus rapidement et la démonstration instantanée du système CROS.**

- CROS II peut uniquement être appareillé avec les aides auditives Venture.
- CROS B peut être appareillé avec les aides auditives Belong™ (sauf les modèles rechargeables).
- CROS B-R peut uniquement être appareillé avec des aides auditives Phonak Audéo B-R.

### NOAHlink ou HI-PRO

Connectez les câbles de programmation aux aides auditives et à l'interface de programmation.

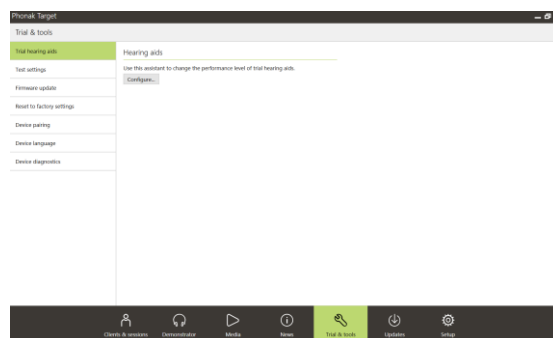
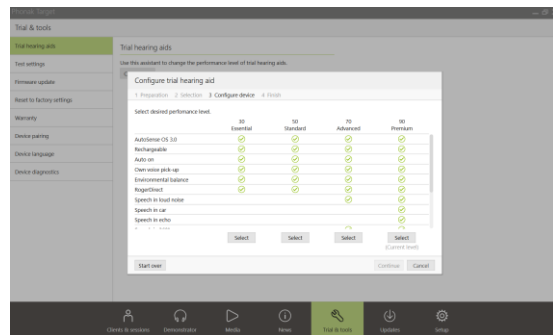
Pour les appareillages CROS, il n'est pas possible de faire la démonstration de CROS lorsque les câbles sont connectés.



## Préparation des aides auditives Trial Phonak Marvel

Les aides auditives Trial Phonak Marvel permettent de modifier les niveaux de performance d'un appareil. Cliquez sur **[Trial et outils]**, sélectionnez **[Aides auditives Trial]**, puis choisissez **[Configurer]** pour commencer.

Sélectionnez le niveau de performance souhaité et appuyez sur **[Continuer]**. Une fois la procédure terminée, les appareils sont prêts à être adaptés lors d'une session d'appareillage.



## Connexion des aides auditives

Ouvrez la session d'appareillage et vérifiez que la bonne interface de programmation est sélectionnée. Pour changer l'interface de programmation, utilisez la flèche du menu déroulant située à côté de l'interface de programmation sur le tableau de bord.

Cliquez sur **[Connecter]** pour commencer l'appareillage. Les aides auditives connectées apparaissent dans le tableau de bord.

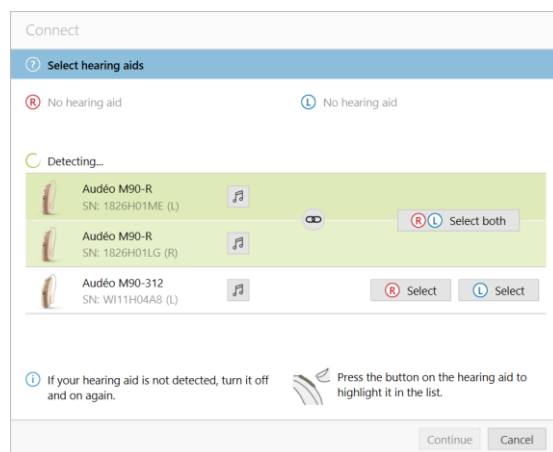


Pour les aides à connectivité directe :

- les appareils disponibles pour l'appairage sont automatiquement affichés.
- Si un appareil n'est pas détecté, ouvrez/fermez le compartiment pile ou allumez/éteignez les aides auditives rechargeables pour passer en mode appairage.
- Appuyez sur le bouton-poussoir ou le bouton multifonctions de l'aide auditive pour la mettre en évidence dans la liste si plusieurs appareils sont disponibles, ou pour confirmer le côté à attribuer à un patient.
- Les dispositifs qui ont été précédemment appareillés ensemble sont considérés comme une paire jumelée.

Pour tous les nouveaux appareillages, un niveau d'expérience sera proposé au patient en fonction des informations disponibles lors de la session d'appareillage.

Les données de l'audiogramme de NOAH seront automatiquement importées dans Phonak Target et prises en compte dans les calculs initiaux. Dans une version autonome de Phonak Target, saisissez l'audiogramme dans l'onglet **[Audiogramme]**.

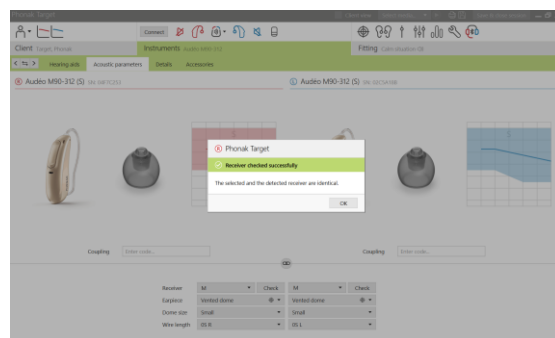


## Vérification de l'écouteur

Lors de la première connexion des appareils, Phonak Target vérifie si l'écouteur fixé aux appareils Audéo B et Audéo M correspond à celui sélectionné dans l'écran **[Paramètres acoustiques]**.

En cas de discordance, Phonak Target vous avertit et vous invite à vérifier l'écouteur. Vous pouvez ensuite permuter l'écouteur ou modifier la sélection des paramètres acoustiques.

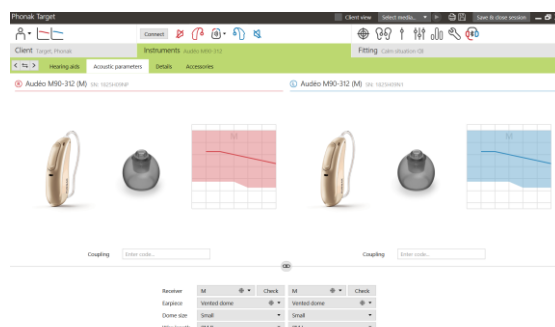
Pour vérifier à nouveau l'écouteur, cliquez sur **[Vérification]** dans l'écran **[Paramètres acoustiques]**.



## Vérification des paramètres acoustiques

Phonak Target relie automatiquement les paramètres acoustiques lorsque ceux-ci sont les mêmes. Vous pouvez visualiser, modifier ou dissocier les paramètres acoustiques à tout moment.

Cliquez sur l'onglet **[Appareils]** > **[Paramètres acoustiques]**. Entrez ou confirmez les bonnes informations de couplage.



## Accessoires

En fonction des aides auditives connectées, Phonak Target peut automatiquement identifier les accessoires connectés lors de la session d'appareillage. Les accessoires identifiés s'affichent sur le tableau de bord, à côté des aides auditives connectées.

Les accessoires peuvent aussi être sélectionnés manuellement dans l'onglet **[Appareils]** > **[Accessoires]**.



Pendant la procédure de sauvegarde, les accessoires apparaissent dans la boîte de dialogue correspondante.

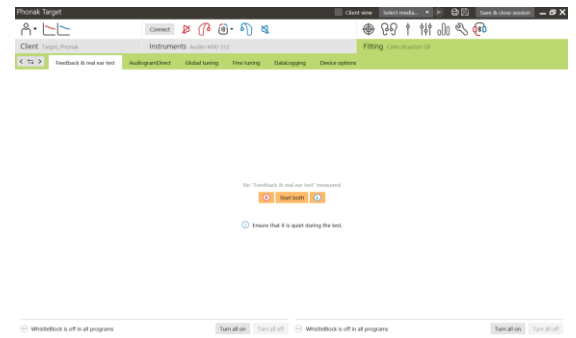
**Important :** lorsque la diffusion audio provient des accessoires, le CROS est automatiquement déconnecté. Le CROS se reconnecte automatiquement lorsque la diffusion audio s'arrête.

## Appareillage

Cliquez sur l'onglet **[Appareillage]** pour accéder au **[Test de larsen et de l'oreille réelle]**.

Le test de larsen peut être effectué dans les deux oreilles ou dans une oreille à la fois. Cliquez sur **[D]/[Commencer]/[G]** pour démarrer le test.

Sélectionnez la case à cocher **[Utiliser la RECD & l'évent estimés]** pour utiliser les résultats du test dans les calculs de la RECD et des réglages des paramètres acoustiques. La case à cocher n'est disponible que si le système peut faire l'estimation de la RECD et de l'évent.

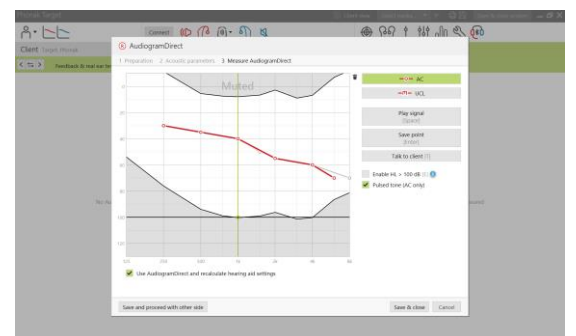


## AudiogramDirect

Vérifiez que le **[Test de larsen et de l'oreille réelle]** a été effectué avant d'utiliser l'AudiogramDirect.

Cliquez sur **[AudiogramDirect]** > **[Commencer]** pour tester les seuils auditifs et les niveaux de sonie inconfortables (UCL) avec les aides auditives connectées. Pour les seuils de conduction aérienne, des signaux pulsés sont disponibles avec l'option **[Sons pulsés]**.

Les précédents tests auditifs peuvent être comparés et examinés en cliquant sur **[Historique]**.



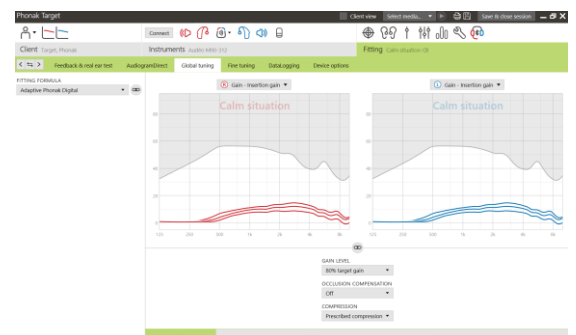
Pour modifier le comportement par défaut des mesures de l'inconfort AC et UCL, allez dans **[Démarrage]** > **[Session d'appareillage]** > **[AudiogramDirect]**.

## Adaptation basique

Si les ajustements du niveau de gain, de l'autophonation ou de la compression sont nécessaires, allez dans **[Adaptation basique]** > **[Réglage initial]**. Le niveau de gain et les réglages de compression sont basés sur l'expérience d'utilisation du patient et sur la formule de présélection choisie.

En fonction des aides auditives connectées, des outils supplémentaires tels que **[Générateur de bruit Tinnitus Balance]** et **[Équilibrage CROS]** peuvent être accessibles via l'onglet situé en bas de l'écran.

- Pour ajuster le niveau de sonie entre l'appareil CROS et l'aide auditive, cliquez sur **[Équilibrage CROS]**.



## Auto acclimatation

Vérifiez que le **[Test de larsen et de l'oreille réelle]** a été effectué avant d'utiliser l'auto acclimatation.

Sélectionnez **[Auto acclimatation]** dans le menu du niveau de gain dans l'onglet **[Réglage initial]**.

Cliquez sur [...] pour préciser le niveau initial, le niveau final et la durée pendant laquelle le gain de l'aide auditive augmente automatiquement jusqu'au niveau final.

## Affichage en temps réel

Cliquez sur **[Vue patient]** pour accéder à l'affichage en temps réel.

L'affichage en temps réel est accessible sous forme de courbes d'adaptation, dans une vue agrandie confortable pour le patient ou sur un second écran.

Cela permet de présenter facilement les améliorations de l'intelligibilité vocale, le gain, le niveau de sortie, la fonction SoundRecover et la résolution des canaux, en particulier avec les échantillons sonores stéréo ou surround fournis.

## Adaptation fine

Le côté gauche de l'écran **[Adaptation fine]** est utilisé pour manipuler les programmes.

Cliquez sur **[Tous les programmes]** pour ajuster simultanément l'ensemble des programmes.

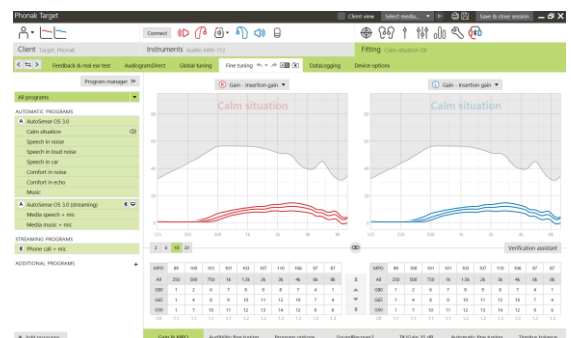
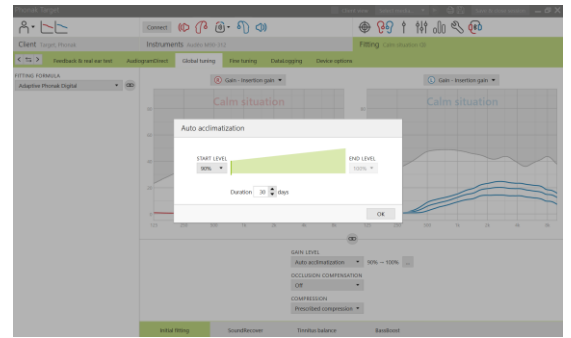
Cliquez sur **[AutoSense OS 3.0]** pour modifier les programmes automatiques acoustiques ou sur **[AutoSense OS 3.0 (média)]** pour modifier l'AutoSense OS pour la diffusion audio.

Pour modifier un seul programme, cliquez sur le programme, par exemple **[Situation calme]**, dans la liste et ajustez, si nécessaire.

Cliquez sur l'icône **[+]** pour ajouter un programme manuel supplémentaire.

Vous pouvez accéder au **[Gestionnaire de programmes]** en cliquant sur le bouton situé au-dessus de la liste des programmes. Ceci vous permet de faire d'autres ajustements de programmes.

La fonction Annuler/Recommencer se trouve dans la barre de menu en haut de l'écran. Cette fonction peut être utilisée pour annuler ou recommencer des étapes dans l'écran d'adaptation fine.



Les onglets situés en bas de l'écran vous donnent accès aux outils d'appareillage. Chaque outil offre des réglages spécifiques pour ajuster finement l'aide auditive.

## Gain & MPO

Sélectionnez les valeurs de gain avec le curseur pour les ajuster. Les valeurs de gain sont ajustables pour les sons d'entrée faibles, moyens et forts. La plage d'application optimale est obtenue si les valeurs individuelles du niveau d'inconfort ont été saisies dans l'audiogramme du patient.

Cliquez sur **[MPO]** situé à gauche, à côté des valeurs de MPO, pour le modifier simultanément dans tous les canaux. Le gain global peut être modifié en cliquant sur **[Gain]**.

Le rapport de compression dans chaque canal est affiché dans la ligne située directement sous les valeurs de gain.

## Adaptation fine de l'audibilité

L'affichage des courbes représente des échantillons sonores pouvant être sélectionnés et leurs gains. Les échantillons sonores peuvent être diffusés pour simuler un environnement d'écoute spécifique.

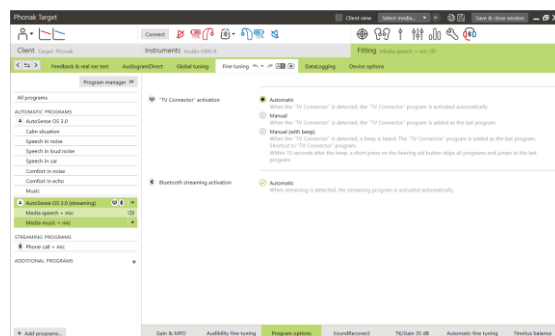
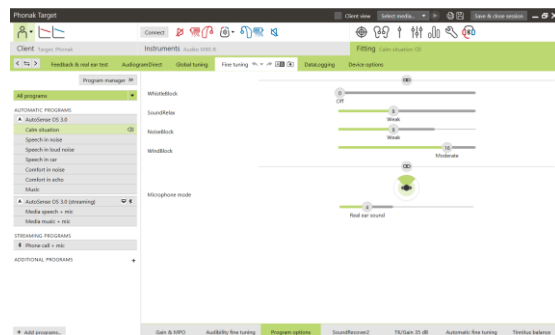
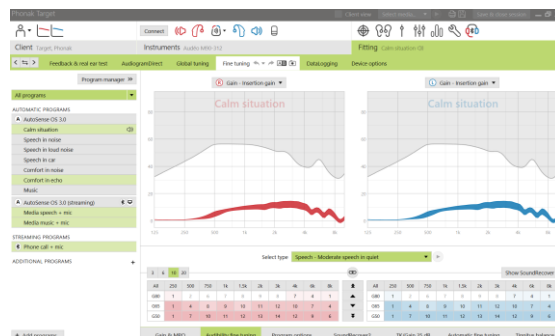
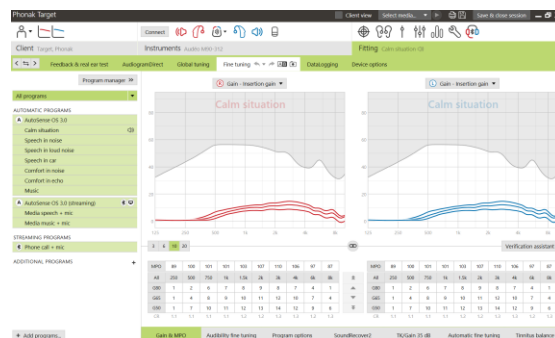
Les valeurs de gain sont affichées pour les sons d'entrée faibles, moyens et forts. Les ajustements n'affectent que les niveaux de gain et les fréquences pertinents pour améliorer l'audibilité des stimuli sélectionnés, indiqués par les différentes nuances de rouge/droit et de bleu/gauche.

## Options de programmes

Les options de programmes peuvent être ajustées à partir des réglages par défaut. Les réglages actuels sont positionnés sur des échelles numérotées entre 0 et 20. De plus, les plages disponibles dans chaque échelle sont visibles et dépendent du niveau de performance.

Pour les aides auditives à connectivité directe, le comportement de commutation par défaut pour accéder à la diffusion audio peut être modifié (ex. : TV Connector, Roger™, Phonak PartnerMic™) :

- **[Automatique]** : les aides auditives basculent et reçoivent automatiquement un signal diffusé (par défaut).
- **[Manuel (avec bip)]** : un bip est émis dans les aides auditives et le patient accepte manuellement de recevoir un signal diffusé.
- **[Manuel]** : aucun bip n'est émis et le programme est ajouté à la fin de la liste de programmes.
- Ces comportements sont disponibles pour TV Connector, Roger et Phonak PartnerMic.



## SoundRecover2/SoundRecover

Les réglages individuels de SoundRecover, déterminés par les calculs initiaux, peuvent être ajustés plus précisément. En cas d'appareillage binaural, la fréquence de coupure et le rapport de compression sont calculés pour la meilleure oreille.

Veuillez vérifier les réglages de SoundRecover si des aides auditives incompatibles doivent être adaptées ensemble au cours de la même session.

### SoundRecover2

Définissez l'intensité de SoundRecover2 en fonction des préférences de vos patients pour l'audibilité ou la discrimination.

L'audibilité rend les sons de haute fréquence plus audibles, car ils sont déplacés vers la meilleure zone grave. La distinction augmente la discrimination des sons de haute fréquence audibles tels que S et SH.

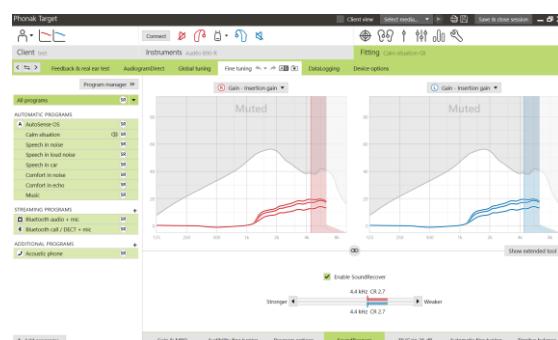
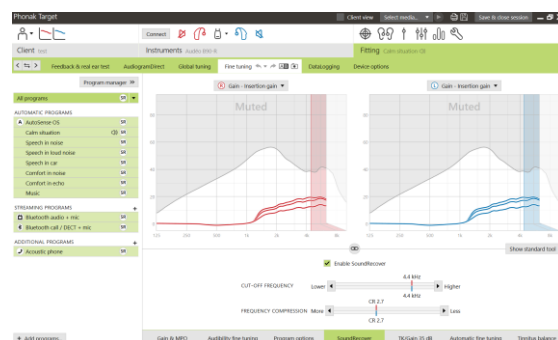
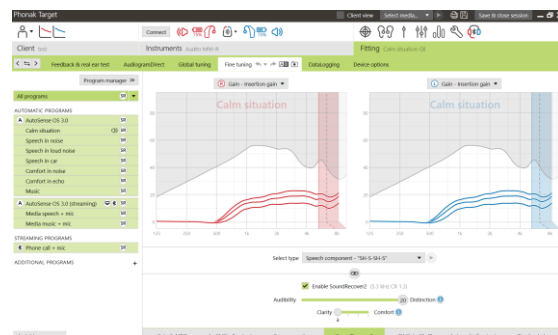
En fonction des réglages de l'audibilité et de la discrimination, ajustez les réglages pour la clarté et le confort.

Le confort rend les sons, tels que les voix d'hommes, notre propre voix ou la musique, plus naturels. La clarté ajuste l'audibilité et la discrimination des sons aigus, s'ils sont modifiés.

### SoundRecover

L'intensité du rapport de compression peut être augmentée ou diminuée à volonté pour améliorer l'intelligibilité vocale, l'audibilité et la qualité sonore.

L'outil d'appareillage SoundRecover peut être étendu afin d'ajuster indépendamment la fréquence de coupure et le rapport de compression. Cliquez sur **[Voir outil étendu]** pour y accéder.





## TK/Gain 35 dB

Il est possible d'ajuster l'amplification des sons d'entrée très faibles (G35). Une augmentation du gain des sons d'entrée très faibles baisse le point d'inflexion du seuil (TK) et vice versa.

Sélectionnez les valeurs avec le curseur pour les ajuster. Sous les valeurs de gain, les valeurs TK de chaque canal sont affichées. La courbe de gain/sortie des niveaux d'entrée très faibles est présentée sur l'affichage des courbes.

## Adaptation fine automatique

Il s'agit d'un outil d'adaptation fine basé sur la situation. Les ajustements disponibles dépendent de l'appréciation du patient de la situation acoustique.

Les étapes d'adaptation fine sont clairement affichées avant que l'action ne soit effectuée. Un échantillon sonore recommandé est présélectionné en fonction du programme choisi.

Les échantillons sonores peuvent être diffusés pour simuler l'environnement d'écoute.

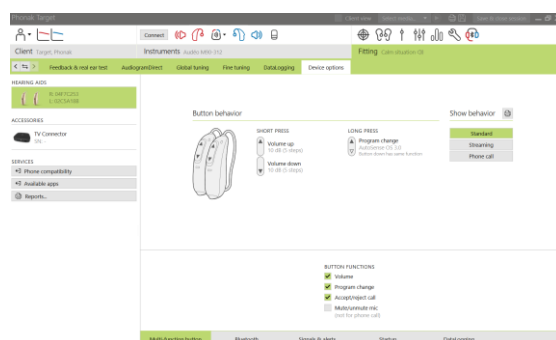
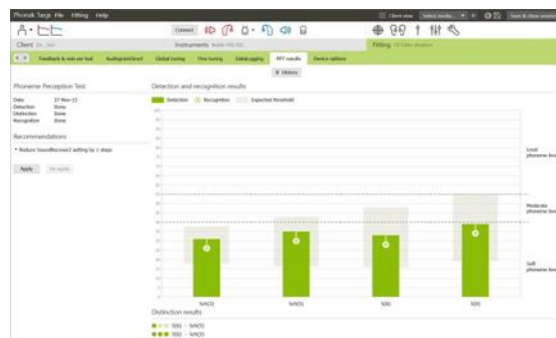
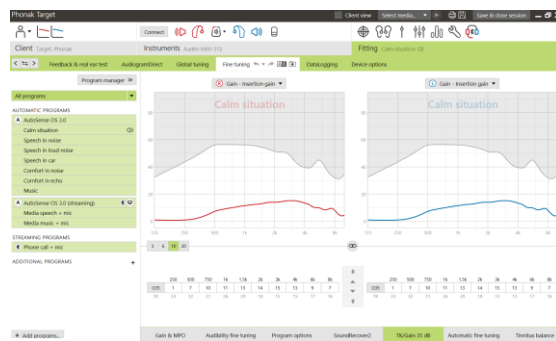
## Résultats du test de perception des phonèmes

Les résultats d'un précédent test de perception des phonèmes peuvent être présentés et appliqués pour améliorer l'appareillage. L'écran **[Résultats du TPP]** n'est accessible que si des résultats de test compatibles sont disponibles dans la liste des sessions NOAH.

Remarque : des recommandations d'adaptation fine ne seront fournies que si la formule de présélection utilisée est Phonak Digital Adaptive.

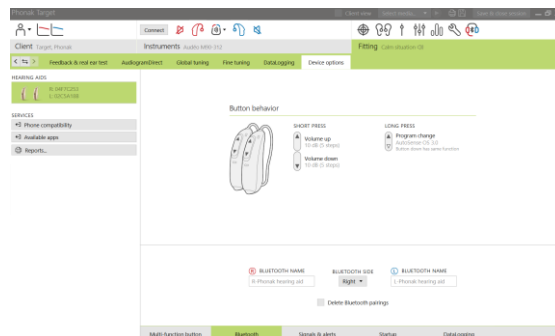
## Options de l'aide auditive

En cliquant sur **[Options de l'aide auditive]**, vous pouvez configurer des options telles que le comportement du bouton-poussoir ou du bouton multifonctions, les signaux et alertes, le comportement de démarrage ou DataLogging.



Pour les aides à connectivité directe :

- Vous pouvez accéder à des réglages supplémentaires tels que la configuration du nom Bluetooth, le côté et la gestion des appairages en cliquant sur l'onglet **[Bluetooth]**.



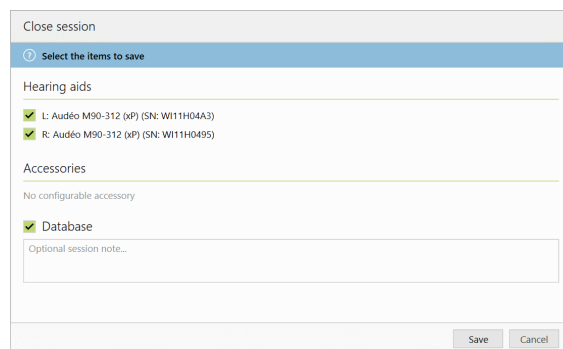
## Clôture de la session d'appareillage

Vous pouvez fermer la session à tout moment en cliquant sur **[Sauvegarder et fermer la session]** dans le coin supérieur droit de l'écran. Sélectionnez les éléments à sauvegarder. Les aides auditives Trial Phonak Marvel sont automatiquement configurées par défaut sur la période d'essai maximale de 6 semaines.


La boîte de dialogue de sauvegarde standard confirme le succès de la sauvegarde dans les aides auditives et les accessoires.


Après l'enregistrement, Phonak Target vous guide vers l'écran initial.

Si vous travaillez sous NOAH, vous pouvez retourner dans NOAH en cliquant sur **[Retour dans Noah]** dans le coin supérieur droit de l'écran initial.





## Informations et description des symboles


 Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit Sonova satisfait aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour la directive ci-dessus.

 Indique le fabricant de dispositifs médicaux, tel que défini dans la directive de l'UE 93/42/CEE.

 Indique le numéro de catalogue du fabricant pour pouvoir identifier l'appareil médical.

 Consultez le mode d'emploi. Vous trouverez les instructions sur le site Web [www.phonakpro.com](http://www.phonakpro.com).

 Apporte des précisions sur une fonction ou une fonctionnalité ou insiste sur les informations d'appareillage pertinentes qui s'appliquent.

 Indique une limitation de fonctionnalité susceptible d'avoir un impact sur l'expérience de l'utilisateur ou insiste sur des informations importantes qui requièrent votre attention.

## Conditions nécessaires du système

<b>Système d'exploitation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Windows 10, Édition familiale/Professionnel/Entreprise</li> <li>• Windows 8/8.1, dernier SP, Professionnel/Entreprise</li> <li>• Windows 7, dernier SP, Édition familiale/Professionnel/Entreprise/Intégrale</li> </ul>
<b>Processeur</b>	Intel Core minimum
<b>Mémoire vive</b>	4 Go minimum
<b>Espace disque</b>	3 Go minimum
<b>Résolution d'écran</b>	1 280 x 1 024 pixels minimum
<b>Carte graphique</b>	Écran 16 millions de couleurs (24 bits) ou plus
<b>Lecteur</b>	DVD
<b>Port série COM</b>	Uniquement si RS-232 HI-PRO est utilisé
<b>Ports USB</b> Un pour chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adaptateur sans fil avec technologie Bluetooth®*</li> <li>• Programmation des accessoires</li> <li>• HI-PRO si utilisé via un port USB</li> <li>• Noahlink Wireless</li> </ul>
<b>Interfaces de programmation</b>	Noahlink Wireless/iCube II/iCube/NOAHlink/RS-232 HI-PRO/HI-PRO USB/HI-PRO2
<b>Pilote Noahlink</b>	Dernière version disponible
<b>Pilote Noahlink Wireless</b>	Dernière version disponible
<b>Connexion Internet</b>	Recommandé
<b>Carte son</b>	Stéréo ou surround 5.1
<b>Système d'écoute</b>	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
<b>Version de NOAH</b>	Dernière version (NOAH 4.4 ou ultérieure) Vérifiez les limitations de NOAH pour les systèmes d'exploitation Windows 64 bits sur <a href="http://www.himsa.com">http://www.himsa.com</a>
<b>TargetMatch</b>	NOAH version 4.4.2280 ou ultérieure Otometrics Otosuite 4.84.00 ou version ultérieure Otometrics AURICAL FreeFit pour REM et AURICAL HIT pour les caissons de mesure

\*Le mot Bluetooth® est une marque déposée appartenant à Bluetooth SIG, Inc.

Marquage CE apposé en 2020



**Fabricant :**  
Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa



058-0125-062

DVD Phonak Target 6.2